

中国民用航空总局



CIVIL AVIATION  
ADMINISTRATION OF CHINA

CAAC  
适 航 指 令

AIRWORTHINESS DIRECTIVE

本指令根据中国民用航空规章《民用航空器适航指令规定》(CCAR-39)颁发，内容涉及飞行安全，是强制性措施。如不按规定完成，有关航空器将不再适航。

编号：CAD1994-MULT-35R1

修正案号：39-1634

一. 标题： 防止飞机产生不能配平状态

二. 适用范围：

全部A310和A300-600系列飞机

三. 参考文件：

1)FAA AD96-08-07 修正案 39-9573

2)Airbus SB A310-22-2036,SB A300-22-6021R1

四. 原因、措施和规定

本适航指令替代 CAD1994-MULT-35, 39-1317

为了防止飞机在可配平的水平安定面和升降舵之间发生失去配平状态, 这种状态可能严重降低飞机的操纵性. 要求执行下列规定(除非事先已经完成)：

1. 在本适航指令生效之日起十日内, 修改飞行手册限制部分以使其包括下述适用部分：

1.1 如飞机装有未按照本指令第2款所要求改装的飞行控制计算机(FCC)：

在“LAND TRACK”方式(在两个飞行方式显示器上显示绿色的LAND)或在“GO AROUND”方式时, 在俯仰轴超控自动驾驶仪不能取消自动驾驶仪的自动配平。在这些方式下, 如果-驾驶员的操作与自动驾驶仪不一

致, 自动配平将抵制驾驶员的输入, 这样将会导致在飞行的关键阶段出现严重的失去配平状态。

1.2 如飞机装有已按照本指令第2款所要求改装的飞行计算机(FCC):

在“LAND TRACK”方式(在两个飞行方式显示器上显示绿色的LAND)或当无线电高度(RA)低于400英尺在“GO AROUND”方式时, 在俯仰轴超控自动驾驶仪不能取消自动驾驶仪的自动配平。在这些方式下, 如果驾驶员的操作与自动驾驶仪不一致, 自动配平将抵制驾驶员的输入, 这样将会导致在飞行的关键阶段出现严重的失去配平状态。

允许将本指令的复印件插入飞行手册的限制部分, 同时将CAD1994-MULT-35第1款所要求的说明去除。

2. 对于装有件号为B470ABM1 (A310系列) 或B470AAM1 (A300-600系列) 的飞行控制计算机(FCC) 的飞机, 在1994年11月22日(CAD1994-MULT-35生效日期) 后60天内, 按空客公司SBA310-22-2036 (1993年12月14日) 或A300-22-6021R1 (1993年12月24日) 进行改装。

注: 本指令第2款仅重申了CAD1994-MULT-35的要求. 如已完成改装, 则无需重复完成。

3. 自1994年11月22日起, 件号为B470ABM1或B470AAM1的飞行控制计算机(FCC), 不得装机使用。

完成本指令可采取能保证安全的替代方法或调整完成的时间, 但必须得到适航当局的批准。

五. 生效日期: 1996 年 5 月 23 日

六. 颁发日期: 1996 年 5 月 14 日

七. 联系人: 李立文  
民航西北管理局适航处  
(029)8701080